

出國報告（出國類別：辦理講座）

辦理臺灣漢學講座及參加第二屆臺灣研究世界大會辦理書展

服務機關：國家圖書館

姓名職稱：廖箴 編輯

派赴國家：英國、德國

出國期間：2015年6月15-24日

報告日期：2015年9月4日

# 摘要

配合政府在海外推展「臺灣書院」，國家圖書館自民國 100 年起，每年在海外辦理 6-8 場「臺灣漢學講座」。104 年的前兩場「臺灣漢學講座」於 6 月中旬舉行，分別與英國牛津大學中國研究中心、德國萊比錫大學東亞研究所合作舉辦，分別邀請中央研究院臺灣史研究所張隆志副研究員，以及中央研究院近代史研究所康豹（Paul R. Katz）研究員主講，講題分別為「數位典藏與臺灣研究：從學院史學到公共歷史」和「切不斷的繩索？——近代兩岸宗教互動初探」。

並利用兩場講座間隔的時間，本館受邀於英國倫敦大學亞非學院舉行的第二屆臺灣研究世界大會（Second World Congress of Taiwan Studies）會中舉辦書展。展出精選近三年臺灣出版臺灣研究相關之圖書及 DVD 約 70 餘種，筆者亦於會中介紹本館臺灣研究資源以及政府所提供外籍學人的研究獎助。此行並參訪本館於英國牛津大學、英國倫敦大學亞非學院、德國萊比錫大學所設立的三處臺灣漢學資源中心，除觀察其成效外，亦與合作單位進一步探討未來合作及改進措施。

關鍵詞：國家圖書館、臺灣漢學講座、臺灣研究世界大會、臺灣漢學資源中心

# 目次

一、 目的.....	1
二、 過程.....	2
(一) 英國牛津大學臺灣漢學講座 .....	2
(二) 德國萊比錫大學臺灣漢學講座 .....	3
(三) 參加「第二屆臺灣研究世界大會」並辦理書展 .....	4
三、 參訪活動.....	6
(一) 英國牛津大學臺灣漢學資源中心.....	6
(二) 英國倫敦大學亞非學院臺灣漢學資源中心.....	7
(三) 德國萊比錫大學臺灣漢學資源中心.....	7
四、 心得及建議.....	8
附錄一：「臺灣漢學講座」宣傳海報.....	11
附錄二：「第二屆臺灣研究世界大會」議程.....	12
附錄三：活動照片 .....	15

## 一、目的

國家圖書館（以下簡稱本館）自民國 100 年起，配合政府推動「臺灣書院」政策，積極加強國際學術文化交流，向海外推廣「具有臺灣特色的中華文化」。設立本館臺灣書院海外據點和「臺灣漢學資源中心」(Taiwan Resource Center for Chinese Studies, TRCCS)的設立，每年在海外舉辦 6-8 場「臺灣漢學講座」(Taiwan Lectures on Chinese Studies)，邀請知名學者演講，藉由演講者口述有特色的文化議題，使海外漢學研究者和一般民眾親近了解中華文化，促進海內外漢學研究的成果交流，以深化臺灣與國際漢學界之關係。自 100 年至今，已經在美國、俄羅斯、英國、德國等地，舉辦過 20 餘場講座。

今年於海外舉辦「臺灣漢學講座」，由本館漢學研究中心規劃，預計邀請 6 位學者演講 8 場。選擇近年本館在海外設置「臺灣漢學資源中心」的合作機構，包括英國牛津大學、德國萊比錫大學、馬來西亞馬來亞大學、馬來西亞拉曼大學、捷克科學院亞非研究所、拉脫維亞國家圖書館以及日本東京大學辦理。今年前 2 場「臺灣漢學講座」分別於 6 月 17 日、22 日於英國及德國舉行，本館派漢學研究中心學術交流組廖箴編輯前往辦理。

6 月 18 日至 20 日適逢第二屆臺灣研究世界大會 (Second World Congress of Taiwan Studies) 於英國倫敦大學亞非學院舉行，本館漢學研究中心秉承以往豐富的國際參展經驗，受邀於會中舉辦圖書展覽，展出精選近三年臺灣出版臺灣研究相關之圖書及 DVD，由辦理講座出差同仁於會議期間舉辦書展，以展現臺灣之學術研究成果與出版近況。

筆者 6 月 15 日由臺北出發，15 日晚間飛抵英國倫敦，16 日前往英國牛津進行講座的佈置工作，17 日下午於牛津大學辦理講座，隨後搭火車前往倫敦進行書展布置，18-20 日於倫敦大學亞非學院參加會議及辦理書展，一方面介紹參展圖書，展現臺灣近三年來的學術與出版成果；另一方面與參加會議的學者們進行交流，藉此推廣本館的業務。21 日轉赴德國萊比錫，22 日下午於萊比錫大學辦理講座，

並於 23 日自德國搭機飛返臺北，24 日抵臺。

## 二、過程

為加強與本館在海外開拓建置「臺灣漢學資源中心」的學術交流，本館決定今年「臺灣漢學講座」優先考慮設置「臺灣漢學資源中心」的地點，而選擇了英國牛津大學中國研究中心（103 年成立）、德國萊比錫大學東亞研究所（102 年成立）辦理「臺灣漢學講座」。加上第二屆臺灣研究世界大會的主辦單位之一——英國倫敦大學亞非學院，亦為本館 102 年設立之「臺灣漢學資源中心」，應主辦單位邀請，於會中舉辦書展。辦理過程分述如下：

### （一）英國牛津大學臺灣漢學講座

第一場的「臺灣漢學講座」與英國牛津大學合作，於 6 月 17 日下午 1 點至 3 點，假該校中國研究中心舉辦。由該校漢學講座教授田海（Barend ter Haar）教授擔任引言人，介紹本次演講的中央研究院臺灣史研究所副研究員張隆志教授。

張教授以「數位典藏與臺灣研究：從學院史學到公共歷史（Digitalizing Taiwan: From Academic to Public History）」為題發表演講，張隆志教授係美國哈佛大學歷史博士，研究專長為臺灣社會文化史。張教授的演講回顧並評論當代的臺灣史學史，並展示臺灣目前數位典藏史料的研究成果。介紹臺灣史的多元知識傳統，其中包括了中國地方史研究、日本殖民地史研究、歐美東亞區域研究、以及臺灣本土社會研究。其後，張教授以具體實例分析自 1980 年代後期以來，上述四個知識傳統的交會及合流，如何共同奠定了學院臺灣史研究的重要學術基礎，進而促成了臺灣史學界在史料整理、課題開發、人才培育及國際化等方面的突破創新和發展。張教授演講的第二個面向，則聚焦於臺灣數位典藏與研究的說明與展示：特別是中央研究院臺灣史研究所、國史館臺灣文獻館、臺灣大學圖書館、國立臺灣圖書館、以及國立臺灣歷史博物館等五個代表性機構的活動成果，以此說明數位典藏計畫對於臺灣學術研究及公共歷史推廣的重要貢獻及影響。

張教授的演講十分精彩且毫無冷場，現場不僅吸引眾多英國漢學研究學者和牛津大學的師生參加，除了引言人田海教授外，還有著名臺灣史學者、美國加州柏克萊大學高隸民（Thomas Gold）教授，以及本中心過去獎助學人牛津大學戴彼得（Peter Ditmanson）教授及英國布里斯托大學 Jonathan Chappell 等人參加。臺灣史研究的主題，也引發許多聽眾的興趣，提出各種不同的問題，向主講人討論。

演講和討論之後，由筆者播放專為海外「臺灣漢學講座」所特別製作的宣傳英文短片「臺灣漢學研究資源介紹」（Resources for Chinese Studies in Taiwan），內容除簡要介紹漢學研究中心業務外，著重宣傳「外籍學人來臺研究漢學獎助」、「臺灣獎助金」及臺灣各學術機構建置之漢學電子資源，以鼓勵更多優秀的外籍學者申請來臺研究，與張教授的演講有相得益彰之效。在會後，不少聽眾紛紛來詢問獎助申請的細節。現場贈送給聽眾《臺灣漢學研究電子資源選介》小冊子、臺灣原住民風格透明資料夾，以及漢學研究中心「外籍學人來臺研究漢學獎助」、「臺灣獎助金」等宣傳摺頁。

## （二）德國萊比錫大學臺灣漢學講座

接續於英國牛津大學講座之後，本館「臺灣漢學講座」的第二站移師德國，與萊比錫大學東亞研究所漢學系合作，於 6 月 22 日下午 3 點至 5 點，假該校 Bibliotheca Albertina 圖書館舉辦。講座由該校東亞研究所所長柯若樸（Philip Clart）教授擔任主持人，駐德代表處教育組翁勤瑛組長亦應邀蒞臨致詞。

講座邀請中央研究院近代史研究所研究員康豹（Paul R. Katz）教授，以「切不斷的繩索？——近代兩岸宗教互動初探（An Unbreakable Thread? Preliminary Observations on Cross-Strait Religious Interaction during the Modern Era）」為題發表演講。康豹教授係普林斯頓大學東亞系博士，現任中央研究院近代史研究所研究員，研究專長為中國和臺灣宗教社會史，身兼蔣經國國際學術交流基金會研究室主任，為當今國際漢學界知名碩彥。

康豹教授探討 1980 年代以來帶動兩岸宗教互動的各種因素，以及兩岸宗教

關係的具體情況，並檢視目前兩岸宗教關係的具體情況，特別是佛教與道教神職人員的來往，以及媽祖、保生大帝、王爺等神明的進香活動等。同時，康豹教授的演講也關注不同民間教派之間的接觸，並且初步分析兩岸的經書、善書等宗教出版事業，最後肯定臺灣在近代東亞宗教發展史中之核心地位。

此次講座展現康豹教授在此領域研究上多年深厚的功力，加上兩岸宗教為萊比錫大學漢學系主要研究重點之一。現場不僅吸引眾多該系師生參加，亦吸引其它歐美漢學學者如英國劍橋大學周越（Adam Yuet Chau）教授、美國范德堡大學康若柏（Robert Campney）教授等親赴現場聆聽，以及本中心過去獎助學人萊比錫大學賀馬丁（Martin Hofmann）、博安德（Andreas Berndt）等人參加。兩岸宗教的主題，也引發許多聽眾的興趣，提出各種不同的問題，向主講人討論。

演講之後，照例仍由筆者播放專為海外「臺灣漢學講座」所特別製作的宣傳英文短片「臺灣漢學研究資源介紹」，同樣吸引了現場聽講的師生於會後詢問獎助案的內容並索取相關資料。

### （三）參加「第二屆臺灣研究世界大會」並辦理書展

兩場講座間，正值第二屆臺灣研究世界大會（Second World Congress of Taiwan Studies）6月18日至20日於英國倫敦大學亞非學院舉行。由中央研究院與倫敦大學亞非學院合辦，三天的會議期間共計有3場專題演講、16個專題論文場次、4場圓桌會議、音樂演唱會、新書發表，以及順益博物館的原住民海報展覽，共計55篇論文發表。大會邀請100位國內外學者與會發表論文、評論和主持，皆為臺灣研究領域上的傑出專家。

開幕式由大會秘書長蕭新煌教授、中央研究院王汎森副院長、中華民國駐英劉志攻代表以及英國倫敦大學亞非學院臺灣研究中心羅達菲（Dafydd Fell）主任分別致詞，三天三場的專題講座，分別由：美國哥倫比亞大學教授 Murray Rubinstein，主講 The Evolution of Taiwan Studies: A Personal Narrative、倫敦政經學院教授 Christopher Hughes 主講 Cross-Strait Relations as a Problem of Chinese

Militarisms、以及中研院院士李壬癸主講 Language Contact and Language Shift in Taiwan，分別從歷史、政治及人類學的角度，探討臺灣研究的現況、未來及面臨的危機，滿滿三天的詳細議程內容（詳附錄二）。

本館秉承以往豐富的國際參展經驗，受邀於會中舉辦圖書展覽。精選近三年臺灣出版之臺灣研究相關圖書及 DVD 約 70 餘種展出，包括中央研究院出版之第四屆國際漢學會議論文集、臺灣大學出版中心的最新出版品、臺灣公共電視出版 DVD 等，與會學者專家對本館展出圖書的品質讚不絕口。展後致贈英國倫敦大學亞非學院「臺灣漢學資源中心」。此外，本屆大會亦邀請順益博物館、駐英國臺北代表處教育組、Routledge 出版社、Hurst 出版社，設攤展出原住民海報、臺灣研究出版品以及臺灣獎助學金資訊。

6 月 18 日開幕式後，書展也正式展開，一大早與會學者們即蜂擁而至，其後數日他們也常利用中午和開會空檔來參觀。其中不少是曾接受本中心獎助赴臺灣研究過的訪問學人，這些曾在臺灣做過研究的學者，相當留意臺灣學術界的發展，對臺灣出版的書籍也極有興趣。在海外相逢，備感親切，彼此寒暄問候，他們對本中心的獎助仍一再致謝，讓我們充分感受到本中心「外籍學人來臺研究漢學獎助」推動二十年來的宏大成效，同時也加強行銷外交部「臺灣獎助金」(Taiwan Fellowship)。

筆者於 18 日中午受邀於會中介紹本館臺灣研究資源以及政府所提供外籍學人的研究獎助，介紹本館漢學研究及臺灣研究相關的數位典藏系統及相關網路資源，分類以條列式或圖文說明及連結的方式，介紹超過 10 多個本館所建置完成的各項數位研究資源，提供有心於臺灣研究領域的研究學者，有關研究資源與工具較完整的概念。同時，大會主辦單位倫敦大學亞非學院圖書館中文專家謝蕙興女士及羅達菲教授也熱心解說，並補充本館設置於該館的「臺灣漢學研究資源中心」的重要書刊及電子資源，以便學者在地利用。羅達菲教授也特別提及本館成立的臺灣漢學資源中心，以及臺灣獎助金對其個人研究的重要影響。

20 日大會最後一天以兩場演唱會以及最新在歐洲發行的臺灣電影《迴光奏鳴



曲》壓軸。由駐英的 Transition（前進樂團）、數度得獎的金曲獎最佳樂手、最佳專輯、最佳作曲、最佳作詞得主林生祥壓軸演唱，當晚 6 點開始，放映 2014 年由陳湘琪主演、勇奪國內外影展多項最佳女主角獎的《迴光奏鳴曲》（錢翔導演），為大會劃下完美句點。

### 三、參訪活動

本館自 101 年起陸續在世界各國重點大學或研究機構設置「臺灣漢學資源中心」，目前已成立 15 個；旨在推廣臺灣學術研究成果和出版品，並加強與各國漢學研究單位合作，推動海內外漢學學術交流。此行除辦理講座及書展外，亦也參訪了 3 處「臺灣漢學資源中心」，針對其運作及遭遇困難之處進行了解。

#### （一）英國牛津大學臺灣漢學資源中心

歷史悠久的牛津大學有 38 個學院，每個學院都有自己的圖書館，總共有 40 個圖書館，總館是博德利圖書館（The Bodleian Library），是英國第二大的圖書館，僅次於大英圖書館，藏有許多珍貴的書籍和手稿，館藏超過 1,100 萬件。早在 17 世紀，圖書館就已經就收藏了第一本中文書，目前該校中國研究中心圖書館內也有 6 萬冊書籍和文獻的豐富資源。牛津大學的漢學研究在歐洲是很有領導性地位，而且每年也推動臺灣研究計畫（Oxford Taiwan Studies Programme），與臺灣的學術交流密切。

本館和英國牛津大學圖書館 104 年 4 月 7 日簽署「臺灣漢學資源中心」及「中文古籍聯合目錄」2 項合作備忘錄，資源中心設置於牛津大學中國研究中心地下一樓的圖書館內，獨自成區，掛著明顯的資源中心木質招牌，整齊的放置本館所贈送的 500 多本精選圖書，以及本館及漢學研究中心所提供的折頁及小冊子，充分達到宣傳臺灣出版品及獎助案的成效。在全球富有盛名的學術重鎮——牛津大學設置臺灣漢學資源中心，對於在歐洲推廣具有臺灣特色的漢學，以及擴大臺灣學術研究成果及優質出版品在歐洲的影響力，極具指標意義。

## (二) 英國倫敦大學亞非學院臺灣漢學資源中心

英國倫敦大學東方及非洲研究所（簡稱亞非學院）於民國 88 年即開設有臺灣研究學程（Taiwan Studies Program），並成立「臺灣研究中心」（Centre of Taiwan Studies），是國際上有關臺灣研究領域的代表性機構，也是臺灣以外，全球唯一一所提供臺灣研究碩士學位的研究單位。此次利用參加「第二屆臺灣研究世界大會」之便，特別參觀本館 102 年 11 月 4 日於該學院設立的臺灣漢學資源中心。

臺灣漢學資源中心設置於該學院圖書館二樓，設置在一獨立房間，該空間閱覽席位約 20 餘席，但麻雀雖小五臟俱全，目前開架圖書及視聽資料約 800 餘冊/件，讀者可透過該館已編目妥善的線上目錄

（<http://lib.soas.ac.uk/search/?searchtype=t&searcharg=trccs&SORT=D>）查詢相關資料；至於本館提供的免費電子資源約 40 餘種，讀者也可以便利地透過 TRCCS 電子資源網（[http://trccs.ncl.edu.tw/e-book2.aspx?class\\_code=e02](http://trccs.ncl.edu.tw/e-book2.aspx?class_code=e02)），快速的利用研究所需資料，相關資源也將逐年陸續增加。

此行亦與亞非學院圖書館中文專家謝蕙興女士交換該中心使用情況，謝女士特別建議本館可以在資源中心網頁上，增設意見反應及讀者服務相關功能，筆者已於返國後轉知相關單位改善。

## (三) 德國萊比錫大學臺灣漢學資源中心

德國是漢學研究的重鎮，創立於 15 世紀的萊比錫大學，是德國第二古老大學，尤其在東方研究領域有著非常優良豐厚的學術傳統及成果，其中歷史、藝術及東方研究學院包含了東亞研究及東方研究等 15 個研究所，都與漢學研究領域相關，著名民國初年學者蔡元培曾於萊比錫大學學習，以及林語堂在該校獲得語言學博士，本館 102 年 11 月 7 日與該校簽約啟用「臺灣漢學資源中心」，同時簽署「中文古籍書目資料庫」合作備忘錄，將臺灣的出版品、視聽資料，以及本館建置的數位資源和國內相關的研究成果完整呈現，經過 2 年的時間，可看出此資源中心已充分發揮支援萊比錫大學研究和學習的功能。

臺灣漢學資源中心位於萊比錫大學東亞圖書館內，獨立成區，掛著明顯的中英對照木質招牌。除置放本館贈送的數百冊臺灣出版的優質圖書外，還設有一臺專屬電腦，可查詢本館和臺灣重要機構建置的漢學相關資料庫，係由本館經由鎖定 IP 的方式 提供查詢利用，受到該校師生一致的肯定，認為對研究工作有很大的助益。

## 四、心得與建議

### (一) 心得

#### 1. 「臺灣漢學講座」與「臺灣漢學資源中心」成功建立品牌形象

配合政府漢學研究國際化以及向世界推廣「具有臺灣特色的中華文化」之施政方向，本館民國 100 年開始在海外舉辦「臺灣漢學講座」和古籍文獻展，在既有之出版品交換基礎上，於海外設立「臺灣漢學資源中心」，積極有效地推展臺灣漢學豐富資源、完整且多元的優質學術出版品，以及本館建置的數位文獻資料庫，呈現臺灣多元面向的學術研究資源，以期吸引更多的國際學者關注臺灣研究及漢學研究的議題，加入研究漢學的隊伍，進而強化臺灣漢學研究在世界的能見度與影響力。

從計畫開始，本館即著重於品牌形象的塑造及宣傳工作，特別設計「臺灣漢學資源中心」和「臺灣漢學講座」專屬標幟，配合各地「臺灣漢學資源中心」的環境製作木質牌匾，製作「臺灣漢學講座」布條，在辦理時張掛於會場，形塑整體感。宣傳方面，事前製作海報和新聞稿，透過本館網頁、電子報和電子郵件廣發相關機構和學人，亦請合辦單位和駐外館處同步宣傳。並自 102 年起對各場「臺灣漢學講座」演講全程錄影，在取得主講人授權下，錄影內容刊布於本館首頁「影音專區」和「數位影音服務系統」

(<http://dava.ncl.edu.tw/SecondCategory.aspx?SubjectID=Subject15&id=139>)，讓全球對此議題有興趣的人都可分享觀看，擴大講座的效益。這些都是本館為求宣傳

館藏、活動和中華文化所做的努力，成效斐然。

與國際知名的大學合作，設置海外「臺灣漢學資源中心」，藉由出版品、數位研究資源的持續性的對外贈送，不但可以發揮最佳的教學研究支援功能，與海外「臺灣漢學資源中心」設置機構合辦講座及展覽，進一步開拓雙方學術交流合作，對於雙邊學術合作情誼的提升、臺灣漢學的域外推廣尤具有深遠長久的正面效益，經過 5 年間的努力，已成功建立臺灣漢學國際品牌。

## **2. 過往活動績效及學人獎助，有助於建構臺灣漢學國際學術網絡**

近年來本館和漢學研究中心積極拓展海外學術交流合作，無論是舉辦「臺灣漢學講座」或建置「臺灣漢學資源中心」，除有賴我駐外代表處的協助外，漢學中心實施 20 餘年的「外籍學人來臺研究漢學獎助」以往的獲獎訪問學人，實扮演關鍵性的重要角色，例如「臺灣漢學資源中心」就有幾處透過訪問學人居間連繫，或大力促成。

此次「臺灣漢學講座」的籌備和辦理非常的順利成功，且出國期間受到合辦單位盛情接待，應皆與合辦單位的主事者係漢學中心過去獎助過的學人，而雙方長期保持友好關係有密切的關係。加上過去三年本館在海外辦理「臺灣漢學講座」已建立了相當口碑，且此次舉辦講座地點皆為本館海外「臺灣漢學資源中心」，皆有助於此項業務日後的繼續推動。由此可得知，從事國際學術交流，應具有遠大的眼光，確立目標方向後持續努力執行，而不求近利速效，點滴穿石，過往活動績效及學人獎助，有助於建構臺灣漢學國際學術網絡。

### **(二) 建議**

#### **1. 應以長遠的眼光來建立與國外學術界的友誼**

為促進國際學術的研究與交流，本館漢學研究中心實施「外籍學人來臺研究漢學獎助」，獎助國外大學和研究機構之外籍教授、副教授、助理教授、博士候選人，來臺研究三個月至一年；研究內容以漢學研究和臺灣研究為主。民國 78

年施行至今，由於堅守學術路線，持續耕耘，儘管獎助金額與員額不高，仍在國際漢學研究學者中贏得信賴，並建立相當知名度，成為國際漢學獎助的重要品牌之一，獎助案已深耕靜耨超過 20 年，吸引 40 餘國，逾 400 名外國漢學家來臺從事研究，不但開拓了國際學術文化交流的管道，增進世界各地的漢學家對臺灣的了解，充分展現和世界做朋友的積極意涵，長期以來無形中增進世界各國對臺灣的友好印象，對於提升臺灣的國際形象大有助益。

辦理講座宣揚臺灣文化及漢學研究成果，將具有特色的臺灣文化議題，透過演講者的口述傳達，不但能使海外漢學研究者和一般民眾快速理解、吸收而親近臺灣文化，亦能藉此傳播新知、交流情感，頗具裨益。臺灣漢學講座不但展現臺灣在傳承中華文化的優異表現，精彩的演講和展覽吸引了許多海外民眾參加，反映海外人士對中華文化的高度興趣。

## **2. 藉由至海外舉辦活動，以建立雙方深厚的互信基礎**

至 104 年 9 月，本館已成功於全球設立 15 個「臺灣漢學資源中心」，分別分布於歐洲的英國倫敦大學亞非學院及牛津大學、法國里昂第三大學、德國萊比錫大學及巴伐利亞邦立圖書館、荷蘭萊頓大學、捷克科學院亞非研究所、拉脫維亞國家圖書館，美洲的美國德州大學奧斯丁分校及華盛頓大學、加拿大多倫多大學，亞洲的俄羅斯科學院東方研究所、日本東京大學、馬來西亞拉曼大學、越南胡志明市社會科學與人文大學。

此次「臺灣漢學講座」選擇在本館建置「臺灣漢學資源中心」的英國倫敦大學亞非學院、德國萊比錫大學舉行是一次成功的嘗試。兩場演講都十分精彩。加上本館和兩個合辦單位的密切配合，包括事前的宣傳、各項文宣品的展現和贈送，以及事後的報導和錄影演講內容上網，都擴大了講座的效益，加強了本館和海外「臺灣漢學資源中心」的合作交流關係，透過臺灣漢學講座的舉辦，強化臺灣與國際間各重要漢學機構之學術合作與交流，不僅成功地宣揚了臺灣的漢學研究成果，本館亦可藉此打開國際知名度，成為國際漢學界極為重要的交流平臺。

附錄一、「臺灣漢學講座」宣傳海報和網頁報導

「臺灣漢學講座」牛津大學場海報

**Taiwan Lectures on Chinese Studies**  
**臺灣漢學講座**

**Digitalizing Taiwan:  
From Academic to Public History**

- Prof. Lung-chih Chang  
Institute of Taiwan history, Academia Sinica, Taipei
- Wednesday, June 17, 2015 / 1:00 -3:00 pm
- Bodleian K. B. Chen China Centre Library  
Dickson Poon Building, Canterbury Road, Oxford, OX2 6LU,  
United Kingdom

Prof. Chang will address the following two issues: one is the major achievements and challenges of contemporary Taiwanese historiography. It discusses the multiple intellectual lineages of Taiwan history, namely Chinese local history, Japanese colonial history, Western area study, and native Taiwan study. In terms of the impact of digitalization projects, he'll introduce five major research and archival institutions in Taiwan and will conclude with some personal observation and reflection on the future challenges of Taiwan history from the perspective of a practicing historian.

**Cosponsors:**  
National Central Library, Republic of China (Taiwan)  
Center for Chinese Studies, Republic of China (Taiwan)  
Bodleian K. B. Chen China Centre Library, University of  
Oxford (United Kingdom)

「臺灣漢學講座」萊比錫大學場海報

**Taiwan Lectures on Chinese Studies**  
**臺灣漢學講座**

**An Unbreakable Thread?  
Preliminary Observations on Cross-  
Strait Religious Interaction during  
the Modern Era**

- Professor Paul R. Katz  
Institute of Modern History, Academia Sinica, Taipei
- Monday, June 22, 2015 / 3:00 -5:00 pm
- Bibliotheca Albertina, Vortragssaal,  
Beethovenstr. 6 04107 Leipzig, Germany

Prof. Katz will present the synergy between religious traditions in China and Taiwan during the Japanese colonial and Postwar eras. Besides, the lecture will also explore the complex factors that have shaped Cross-Strait religious interaction since the late 1980s, especially in terms of pilgrimages and Buddhist organizations.

**Cosponsors:**  
National Central Library, Republic of China (Taiwan)  
Center for Chinese Studies, Republic of China (Taiwan)  
Ostasiatisches Institut, Universität Leipzig  
Universitätsbibliothek Leipzig

附錄二 「第二屆臺灣研究世界大會」議程

<b>Day1: June 18 (Thursday)</b>		
<b>Venue: SOAS (Vernon Square Campus)</b>		
<b>Audience Registration VG06 and Book Displays VG10</b>		
<b>Displays include:</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Routledge Research on Taiwan Book Series</li> <li>• Ministry of Education Scholarships and Research Funding Programmes</li> <li>• National Central Library's Taiwan Resource Centre for Chinese Studies</li> <li>• Shungye Museum: The Beauty of Traditional Clothing: 2013 Students' Indigenous Poster Design Competition 「服飾之美－第五屆全國學生台灣原住民海報創作競賽」</li> </ul>		
<b>08.30</b>	<b>Registration &amp; SOAS Reception</b>	
<b>08.50-09.10</b>	<b>Coffee</b>	
<b>09.10-09.30</b>	<b>Welcoming Remarks</b>	<b>Rm. V111</b>
<p><b>Chair: Hsin-huang Michael Hsiao</b> (Secretary-General, The 2<sup>nd</sup> World Congress of Taiwan Studies &amp; Director, Institute of Sociology, Academia Sinica, TAIWAN)</p> <p><b>Fan-sen Wang</b> (Vice President, Academia Sinica, TAIWAN)</p> <p><b>Chih-kung Liu</b> (Representative, Taipei Representative Office in the UK)</p> <p><b>Dafydd Fell</b> (Director, Centre of Taiwan Studies, The School of Oriental and African Studies (SOAS), University of London, UK)</p>		
<b>09.30-10.30</b>	<b>Keynote Speech I</b>	<b>Rm. V111</b>
<p><b>Chair: Robert Ash</b> (Centre of Taiwan Studies, The School of Oriental and African Studies (SOAS), University of London, UK)</p> <p><b>Speaker: Murray Rubinstein</b> (Weatherhead East Asian Institute, Columbia University, USA)</p> <p><b>Topic: Past, Present Future in Taiwan Studies: A Historiographical and Autobiographical Journey</b></p>		
<b>10.30-12.00</b>		
<b>Panel 1: Domestic Politics</b>		<b>Rm. V111</b>
<p><b>Chair: Pei-te Lien</b> (Department of Political Science, University of California, Santa Barbara, USA)</p> <p><b>1. Dafydd Fell</b> (Department of Politics and International Studies, SOAS, UK) <i>Party Politics in Taiwan Revisited</i></p> <p><b>2. Mikael Mattlin</b> (Department of Political Science, University of Turku, FINLAND) <i>Is Taiwan Still Structurally Politicized?</i></p> <p><b>3. Jih-wen Lin</b> (Institute of Political Science, Academia Sinica, TAIWAN) <i>The Many Faces of a Case Study on Taiwanese Politics: A Survey of the Journal Articles</i></p>		

<b>Panel 2: Film and Documentaries</b>		<b>Rm. V211</b>
<p><b>Chair: Chris Berry</b> (Film Studies Department, Kings College London, UK)</p> <p><b>1. Kuei-fen Chiu</b> (Research Center for Humanities and Social Sciences, National Chung-hsing University, TAIWAN) <i>The State of the Field: New Taiwan Documentary. "Another World We Are Making": A Critical Overview of the New Taiwan Documentary</i></p> <p><b>2. Hsiao-yen Peng</b> (Institute of Chinese Literature and Philosophy, Academia Sinica, TAIWAN) <i>From Taiwan New Cinema to Cape No. 7: Auteurism and Beyond</i></p> <p><b>3. How Wee Ng</b> (Department of the Languages and Cultures of China and Inner Asia, The School of Oriental and African Studies (SOAS), University of London, UK) <i>Worrying about Gangtai, Playing with History: 'Tales of Qianlong (1991)' in China</i></p>		
<b>12.00-14.00</b>	<b>Lunch</b>	
<b>13.00-14.00</b>	<b>Taiwan Studies Databases and Scholarships Talk by National Central Library</b>	<b>Rm. V111</b>
<b>14.00-15.30</b>		
<b>Panel 3: Nationalism and National Identity</b>		<b>Rm. V111</b>
<p><b>Chair: Thomas Gold</b> (Institute of East Asian Studies, University of California, Berkeley, USA)</p> <p><b>1. Ian Rowen</b> (PhD candidate, University of Colorado, Boulder; Visiting Fellow, European Research Centre on Contemporary Taiwan, University of Tübingen, GERMANY) <i>Cross-strait mobilities and Taiwan's changing identity politics</i></p> <p><b>2. Ching-hsin Yu</b> (Election Study Center, National Chengchi University, TAIWAN) <i>National Identity in Taiwan: A Revisit</i></p> <p><b>3. Thomas Gold</b> (Institute of East Asian Studies, University of California, Berkeley, USA) <i>Making Japan-Era Taiwan Visible: The Conflicting Portrayal of Japanese Colonialism in the Films of Wei Te-sheng</i></p>		
<b>Panel 4: Media and Education</b>		<b>Rm. V211</b>
<p><b>Chair: Stuart Thompson</b> (SOAS, University of London, UK)</p> <p><b>1. Ming-yeh T. Rawnsley</b> (Centre of Taiwan Studies, SOAS, University of London &amp; China Policy Institute, University of Nottingham, UK) <i>The State of the Field: Studies of Media and Communications in Taiwan</i></p> <p><b>2. Chien-san Feng</b> (Department of Journalism, National ChengChi University, TAIWAN) <i>Qualifying 'China Factor' Qualifying Press Freedom: The Way forward for Taiwan's Media</i></p> <p><b>3. Bi-Yu Chang</b> (Centre of Taiwan Studies, SOAS, University of London, UK) <i>'Place in the World:' Elementary Geography Education and Identity Construction in Taiwan</i></p>		



(1945-2000)

**Panel 5: Gender Issues**

**Rm. V121**

**Chair: Isabelle Cheng** (School of Languages and Area Studies, University of Portsmouth, UK)

**1. An-ru Lee** (Department of Anthropology, John Jay College of Criminal Justice, The City University of New York, USA)

*The Afterlife of Women Workers: A Renewed Direction of Gender Studies in the Field of Taiwan*

**2. Jens Damm** (Graduate Institute of Taiwan Studies, Chang Jung Christian University, TAIWAN)

*Gender and Women's Studies in Taiwan: From "New Feminism" to Intersectionality*

**3. Doris T. Chang** (Center for Women's Studies and Religion, Wichita State University, USA)

*Taiwan's Feminist Discourses and Women's Movements: The State of the Field and Future Prospects*

**15.30-16.00**

**Coffee**

**16.00-18.00**

**Panel 6: Democracy and Democratization**

**Rm. V111**

**Chair: Chun-yi Lee** (School of Contemporary Chinese Studies, University of Nottingham, UK)

**1. Shelley Rigger** (Political Science Department, Davidson College, USA)

*Studying Taiwan's Democracy: The State of the Field*

**2. Bruce Jacobs** (School of Languages, Literatures, Cultures & Linguistics, Monash University, AUSTRALIA)

*Reconsidering Democratization in Taiwan*

**3. Mau-kuei Chang** (Institute of Sociology, Academia Sinica, TAIWAN)

*The Yearning for "Civil Society" and Pushing for Democracy in Taiwan*

**Panel 7: Migration**

**Rm. V211**

**Chair: Anthony Fielding** (Sussex Centre for Migration Research, University of Sussex, UK)

**1. Sara Friedman** (Department of Anthropology and Gender Studies, Indiana University Bloomington, USA)

*Rethinking Taiwanese Citizenship and Sovereignty through Cross-Strait Migration*

**2. Pei-chia Lan** (Department of Sociology, National Taiwan University, TAIWAN )

*Revisiting Global Cinderellas: Taiwan's Care and Migration Regimes*

**3. Kristin Surak** (Department of Politics and International Studies, SOAS, University of London, UK )

*Towards a Political Economy of Migration Industries: Taiwan, South Korea, and Japan*

**4. Isabelle Cheng**

*What's Marriage Got to Do with It? Examining Taiwan Studies from the Perspective of Marriage Migration*

附錄三 活動照片



中研院臺史所張隆志教授主講「數位典藏與臺灣研究：從學院史學到公共歷史」 第一場的「臺灣漢學講座」在英國牛津大學舉行



田海 (Barend ter Haar) 教授擔任引言人

牛津大學中文部館員 Joshua Seufert



現場聽眾仔細聆聽

現場聽眾仔細聆聽



講座結束後合影



萊比錫大學東亞研究所所長柯若樸 ( Philip Clart ) 教授擔任主持人



駐德代表處教育組翁勤瑛組長亦應邀蒞臨致詞



康豹教授於萊比錫大學開講



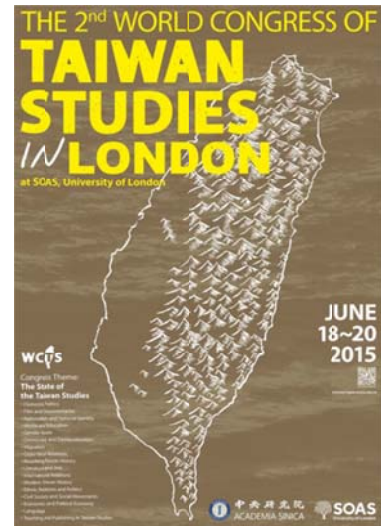
現場聽眾出席踴躍



現場聽眾出席踴躍



講座結束後合影



第二屆臺灣研究世界大會海報



精選近三年臺灣出版臺灣研究相關之圖書及 DVD 約 70 餘種展出



書展參觀學者踴躍



書展參觀學者踴躍



筆者與大會秘書長蕭新煌教授（中），駐英國代表處文化組曾素貞秘書（左）合影



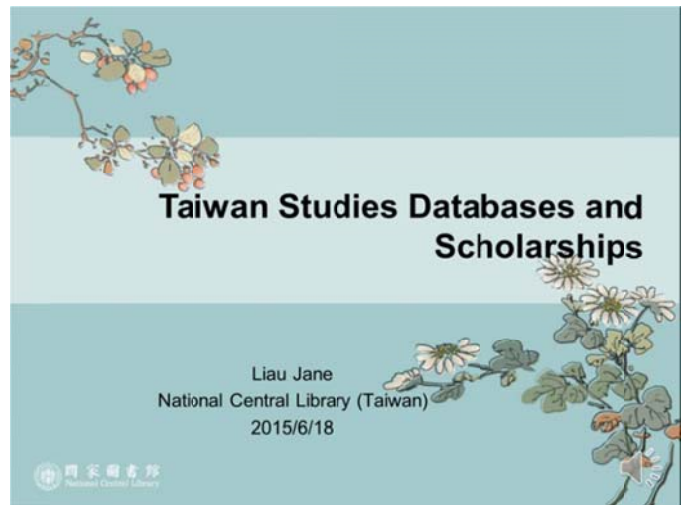
展出臺灣研究書籍



筆者於大會報告



筆者與大會主辦單位羅達菲教授合影



筆者於大會報告 PPT



英國牛津大學



牛津大學臺灣資源中心



牛津大學中國研究中心



筆者與張隆志教授於牛津大學臺灣資源中心合影



德國萊比錫大學



德國萊比錫大學臺灣資源中心



筆者與中心學人博安德於萊比錫大學合影



筆者與倫敦大學亞非學院圖書館員於臺灣漢學資源中心與謝蕙興女士合影